

Design and Quality
IKEA of Sweden

English 4
Deutsch 5
Français 7
Nederlands 8
Dansk 10
Íslenska 11
Norsk 12
Suomi 14
Svenska 15
Česky 17
Español 18
Italiano 20
Magyar 21
Polski 23
Eesti 24
Latviešu 26
Lietuvių 27
Portugues 29
Româna 30
Slovensky 32
Български 33
Hrvatski 35
Ελληνικά 36
Українська 38
Srpski 40
Slovenščina 41

Türkçe **43**
عربي **44**

English

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE



WARNING

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Never use the tray to lift the highchair when the child is seated in the chair.

Important safety and maintenance information

- Do not use the highchair before the child can sit up unaided.

- The highchair shall only be used for children aged up to 3 years and/or a maximum weight of 15 kg.
- Do not use the highchair if any part is broken, torn or missing.
- Check all fittings regularly and retighten as necessary.
- Follow the assembly instructions carefully and keep them for future reference.

Care instruction

Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a soft, clean cloth.

Deutsch

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.



WARNUNG

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Zum Anheben des Kinderstuhls nie am Tisch/Tablett anfassen, wenn das Kind im Stuhl sitzt.

Wichtige Sicherheits- und Wartungsinformation

- Den Kinderhochstuhl nicht benutzen, bevor das Kind alleine aufrecht sitzen kann.
- Der Kinderhochstuhl darf nur von Kindern unter 3 Jahren und/oder mit einem Höchstgewicht von 15 kg benutzt werden.
- Den Kinderhochstuhl nicht benutzen, wenn Teile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
- Alle Teile regelmäßig prüfen und ggf. Beschläge nachziehen.
- Die Montageanleitung sorgfältig lesen und für später aufbewahren.

Pflegeanleitung

Mit milder Seifenlösung feucht abwischen. Mit einem weichen, sauberen Tuch abtrocknen.

Français

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.

- Ne jamais utiliser le plateau pour soulever la chaise haute lorsque l'enfant est assis sur la chaise.

Informations de sécurité importantes

- Ne pas utiliser la chaise haute tant que l'enfant ne sait pas s'asseoir tout seul.
- N'utiliser la chaise que pour les enfants de 3 ans maximum ou dont le poids ne dépasse pas les 15 kg.
- Ne pas utiliser la chaise si une partie est cassée, tordue ou manquante.
- Vérifier régulièrement que toutes les fixations sont correctement serrées. Resserrer au besoin.
- Suivre attentivement les instructions de montage et les conserver pour vous y reporter si besoin.

Instruction d'entretien

Nettoyer à l'aide d'une solution savonneuse. Essuyer avec un chiffon doux et propre.

Nederlands

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.



WAARSCHUWING

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik altijd de veiligheidsriempjes.
- Valrisico: voorkom dat je kind op het product klimt.
- Gebruik het product niet wanneer niet alle onderdelen correct zijn gemonteerd en afgesteld.
- Zet het product nooit in de buurt van open vuur of een andere sterke warmtebron.
- Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp
- Gebruik het blad niet om de kinderstoel aan op te tillen als het kind erin zit.

Belangrijke veiligheids- en onderhoudsinformatie

- Gebruik de kinderstoel niet voordat het kind zonder steun rechtop kan zitten.
- De kinderstoel mag alleen worden gebruikt door kinderen jonger dan 3 jaar en/of met een maximumgewicht van 15 kg.
- Gebruik de kinderstoel niet als er een onderdeel kapot is, beschadigd is of ontbreekt.
- Controleer alle onderdelen regelmatig en draai indien nodig aan.
- Lees de montageaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Onderhoudsvoorschrift

Afnemen met een milde zeepoplossing. Nadrogen met een zachte, schone doek.

Dansk

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT, OG GEM TIL SENERE BRUG



ADVARSEL

- Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- Brug altid selen.
- Risiko for fald: Undgå at barnet klatrer på produktet.
- Brug ikke produktet, med mindre alle dele er korrekt monteret og indstillet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- Vær opmærksom på risikoen for, at stolen tipper, når dit barn kan skubbe med fødderne mod et bord eller andre genstande.
- Brug aldrig bakken til at løfte højstolen, når barnet sidder i stolen.

Vigtig information om sikkerhed og vedligeholdelse

- Højstolen må ikke bruges, før barnet kan sidde sikkert selv.
- Højstolen må kun bruges til børn op til 3 år og/eller en vægt på maks 15 kg.

- Brug ikke højstolen, hvis dele er ødelagte eller mangler.
- Kontroller jævnligt alle beslag, og efterspænd dem om nødvendigt.
- Følg samlevejledningen omhyggeligt og gem den til fremtidig brug.

Plejeanvisninger

Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren, tør klud.

Íslenska

MIKILVÆGT! LESIÐ VANDLEGA OG GEYMIÐ LEIÐBEININGAR.



VARÚÐ

- Skiljið barnið aldrei eftir í stólnum eftirlitslaust.
- Notið ávallt öryggisbúnaðinn.
- Fallhætta: Gætið þess að barnið klifri ekki á stólnum.
- Notið ekki barnastólinn nema allir hlutar hans séu rétt samansettir og festir.

- Verið meðvituð um hættuna sem fylgir því að stilla stólnum upp nærri opnum eldi eða öðrum öflugum hitagjöfum.
- Verið meðvituð um hættuna á að stólinn getur hallað þegar barnið ýtir með fótum að borði eða öðru yfirborði.
- Lyftið stólnum aldrei með því að taka í bakkann þegar barnið situr í stólnum.

Mikilvægar upplýsingar um öryggi og viðhald

- Notið ekki barnastólinn fyrr en barnið er fært um að sitja óstutt.
- Barnastóllinn er aðeins ætlaður börnum upp að 3 ára aldri og/eða að hámarki 15 kg.
- Notið ekki barnastólinn ef einhverjir hlutar hans eru brotnir, rifnir eða týndir.
- Farið reglulega yfir allar festingar og herðið ef þörf krefur.
- Fylgið samsetningarleiðbeiningum vandlega og geymið.

Viðhaldsleiðbeiningar

Notið milt sápuvatn til að þrífa. Þurrkið með mjúkri, hreinni tusku.

Norsk

VIKTIG! LES NØYE OG BEHOLD TIL FREMTIDIG BRUK



ADVARSEL

- Barnet skal aldri være uten tilsyn.
- Bruk alltid sikkerhetsbeltet.
- Fallfare: Barn skal ikke klatre på produktet.
- Produktet skal ikke brukes med mindre alle delene er riktig satt sammen og justert.
- Vær oppmerksom på faren med åpne flammer og andre kilder til sterk varme i nærheten av produktet.
- Vær oppmerksom på faren for at stolen kan tippe over hvis barnet spenner bena mot et bord eller lignende.
- Bruk aldri brettet til å løfte barnestolen mens barnet sitter i den.

Viktig sikkerhets- og vedlikeholdsinformasjon

- Den høye barnestolen skal ikke brukes før barnet kan sitte selv, uten hjelp.
- Den høye barnestolen skal kun brukes til barn opptil 3 år og / eller med maksvekt på 15 kg.
- Ikke bruk stolen hvis noen av delene er ødelagt eller mangler.
- Sjekk alle festene med jevne mellomrom og etterstram ved behov.
- Følg monteringsinstruksene nøye og spar dem til senere bruk.

Rengjøring

Vask med en klut fuktet i mildt såpevann. Tørk med en myk, tørr klut.

Suomi

TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALTA - LUE HUOLELLISESTI



VAROITUS:

- Älä koskaan jätä lasta tuoliin ilman valvontaa.
- Varmista lapsen pysyminen tuolissa kiinnittämällä hänet tuoliin.
- Kaatumisvaara: Älä anna lapsen kiipeillä tuotteen päällä.
- Älä käytä tuolia, jos jokin sen osista on irronnut tai huonosti kiinni.
- Huomioi tulipalovaara avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Huomioi kaatumisvaara, jos lapsi pääsee nojaamaan jaloillaan pöytää tai muuta rakennetta vasten.
- Älä koskaan nosta tuolia tarjottimesta silloin, kun lapsi istuu tuolissa.

Tärkeää turvallisuus- ja huoltotietoa

- Älä laita lasta syöttötuoliin ennen kuin hän osaa istua ilman tukea.

- Syöttötuoli on tarkoitettu alle 3-vuotiaille ja/tai alle 15 kg:n painoisille lapsille.
- Älä käytä syöttötuolia, jos jokin sen osista on rikki, irronnut tai puuttuu.
- Tarkista tuolin kiinnikkeet säännöllisesti ja kiristä tarvittaessa.
- Noudata kokoamisohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Hoito-ohjeet

Pyyhi tuoli mietoon puhdistusaineliuokseen kostutetulla liinalla. Kuivaa kuivalla ja puhtaalla liinalla.

Svenska

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.



VARNING

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd alltid fästremmarna.
- Fallrisk:Hindra ditt barn från att klättra på produkten.

- Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.
- Använd aldrig brickan för att lyfta barnstolen när ditt barn sitter i stolen.

Viktig säkerhets- och underhållsinformation

- Använd inte barnstolen förrän barnet kan sitta upp utan stöd.
- Barnstolen får endast användas av barn under 3 år och/eller med en maxvikt på 15 kg.
- Använd inte barnstolen om någon del är sönder, kantstött eller saknas.
- Kolla alla delar regelbundet och efterdra vid behov.
- Läs monteringsanvisningen noga och behåll den för framtida bruk.

Skötselanvisning

Torka rent med en mild tvållösning. Torka torrt med en mjuk, ren trasa.

Česky

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI TYTO INFORMACE A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Dítě vždy připoutejte.
- Riziko pádu – nenechávejte dítě, aby na výrobek šplhalo.
- Nejprve výrobek kompletně smontujte. Nepoužívejte výrobek, dokud nebude vše na svém místě a utažené.
- Vyvarujte se otevřeného ohně a dalších zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.
- Dávejte pozor, aby se dítě nezapřelo nohama o pevný objekt jako je např. stůl nebo stěna a nepokoušelo se zhoupnout. Riziko převržení.
- Pokud je v židli posazené dítě, nikdy ji nezvedejte za podnos.

Důležité informace – bezpečnost a údržba

- Vysokou židli nepoužívejte dokud dítě není schopné sedět v ní samostatně a bez pomoci.

- Vysoká židle je určená dětem do 3 let a max. 15 kg váhy.
- Vysokou židli nepoužívejte, pokud je některá z částí poškozená, zlomená nebo nějaká část chybí.
- Pravidelně kontrolujte všechna upevnění a v případě potřeby je dotáhněte.
- Pozorně následujte montážní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

Instrukce – péče

Otřete hadříkem navlhčeným ve vodě s jemným čisticím prostředkem. Poté otřete do sucha čistým hadříkem.

Español

¡IMPORTANTE! GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO. LEER ATENTAMENTE.



ADVERTENCIA

- Nunca dejes al niño sin vigilancia.
- Utiliza siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: evita que tu hijo trepe por el producto.
- No uses el artículo a menos que todos los componentes estén correctamente ensamblados y ajustados.
- Sé consciente del peligro de que haya un fuego vivo u otras fuentes de calor fuerte cerca del producto.
- Sé consciente del peligro de basculación si tu hijo puede apoyar los pies contra una mesa u otra estructura.
- Nunca levantes la silla por la bandeja cuando el niño
- esté sentado en ella.

Información importante

- No utilices la trona antes de que el niño pueda sentarse sin ayuda.
- Solo debe utilizarse la trona para niños de 3 años como máximo y/o un peso máximo de 15 kg.
- No utilices la trona si tiene alguna parte rota, torcida o falta.
- Comprueba regularmente las fijaciones y apriétalas en caso necesario.
- Sigue atentamente las instrucciones de montaje y guárdalas para utilizarlas en el futuro.

Cuidados y mantenimiento

Limpia con una suave solución jabonosa. Seca con un paño seco y limpio.

Italiano

IMPORTANTE! LEGGI ATTENTAMENTE E CONSERVA PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.



AVVERTENZE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Usa sempre il sistema di ritenuta.
- Rischio di caduta: evita che il tuo bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non usare il prodotto se tutti i componenti non sono montati e regolati correttamente.
- Tieni presente che fiamme libere e altre fonti di forte calore vicino al prodotto sono pericolose.
- Tieni presente che c'è il rischio di ribaltamento se il tuo bambino spinge con i piedi contro un tavolo o qualsiasi altro oggetto.
- Non usare mai il vassoio per sollevare il seggiolone quando vi è seduto il bambino.

Importanti informazioni di sicurezza/manutenzione

- Non usare il seggiolone prima che il bambino riesca a stare seduto autonomamente.
- Il seggiolone dev'essere usato solo da bambini di max. 3 anni e/o dal peso di max. 15 kg.
- Non usare il seggiolone se alcuni suoi componenti mancano oppure sono rotti o danneggiati.
- Controlla tutti gli accessori di montaggio regolarmente e serrali nuovamente, se necessario.
- Segui attentamente le istruzioni di montaggio e conservale per ulteriori consultazioni.

Istruzioni per la pulizia

Pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno morbido e pulito.

Magyar

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASD EL ÉS ŐRIZD MEG A JÖVŐRE NÉZVE



FIGYELMEZTETÉS:

- Sose hagyd felügyelet nélkül a gyermekedet.
- Mindig használd a rögzítőrendszert.
- Esés veszély: Előzd meg, hogy a gyereked felmásszon a termékre.
- Csak helyesen összeszerelt és beállított állapotban használd a terméket.
- Légy tisztában a termék közelében lévő nyílt tűz vagy más, erős hőforrások kockázatával.
- Légy tudatában a borulás veszéllyel, ha a gyermeked lábaival el tudja magát tolni az asztaltól vagy más szerkezettől.
- Soha ne emeld fel a széket a tálcánál fogva, ha a gyermek is benne ül.

Fontos biztonsági és karbantartási információk

- Ne használd az etetőszéket, mielőtt a gyermeked önállóan képes ülni.
- Az etetőszék csak 3 éves korú és/vagy maximum 15 kg súlyú gyerekek esetében használható.
- Ne használd az etetőszéket, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.
- Rendszeresen ellenőrizd a csavarokat, és ha szükséges, húzz utánuk.
- Gondosan kövesd az összeszerelési útmutatót és tartsd meg azt a jövőre nézve.

Ápolási útmutató

Enyhén szappanos vízbe mártott ruhával tisztítsd, majd töröld szárazra.

Polski

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI



OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru.
- Zawsze używaj urządzenia przytrzymującego.
- Ryzyko upadku: Nie pozwalaj dziecku wspinać się na produkt.
- Korzystaj z produktu tylko wtedy, gdy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Należy pamiętać o zagrożeniach wynikających z otwartego ognia i innych źródeł ciepła w pobliżu produktu.
- Należy pamiętać o ryzyku przechylenia, jeżeli dziecko może odepchnąć się stopami od stołu lub innych przedmiotów.

- Nigdy nie używaj tacy do podnoszenia krzesełka, jeżeli dziecko siedzi na krześle

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa i konserwacji

- Nie używaj wysokiego krzesła, jeśli dziecko nie potrafi jeszcze siedzieć bez pomocy.
- Z krzesła wysokiego mogą wyłącznie korzystać dzieci w wieku do 3 lat i/lub wadze maksymalnie do 15 kg.
- Nie używaj wysokiego krzesła, jeżeli jakiejkolwiek części brakuje, jest uszkodzona lub zniszczona.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie mocowania i w razie potrzeby dokręcić.
- Postępuj dokładnie według instrukcji montażu i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Pielęgnacja

Przetrzyj łagodnym roztworem mydła. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Eesti

OLULINE! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE TULEVIKU TARBEKS ALLES



HOIATUS

- Ärge kunagi jätke last üksinda.
- Kasutage alati turvarihmasid.
- Kukkumisoht: Ärge lubage lapsel toote peal ronida.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik selle osad ei ole korralikult ühendatud.
- Ärge pange toodet lahtise tule või kuumaallikate lähedusse.
- Pange tähele, et laps võib kogemata vastu lauda või mõnd muud struktuuri toetades tooli kallutada.
- Ärge kunagi kasutage kandikut tooli tõstmiseks, kui laps on toolis.

Oluline teave ohutuse ja hoolduse kohta

- Ärge kasutage laste söögitooli enne, kui laps oskab iseseivalt istuda.
- Söögitooli võib kasutada vaid laste puhul, kes on kuni 3-aastased ja/või kuni 15 kg raskused.
- Ärge kasutage tooli, kui mõni selle osa on katki või kadunud.
- Kontrollige kinnitusi regulaarselt ja pingutage vajadusel uuesti.
- Järgige paigaldusjuhiseid hoolikalt ja hoidke tuleviku tarbeks alles.

Hooldusjuhend

Puhastage kerge seebiveega. Kuivatage pehme, puhta lapiga.

Latviešu

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASI UN SAGLABĀ TURPMĀKAI UZZIŅAI



BRĪDINĀJUMS!

- Neatstāt bērnu vienu bez uzraudzības.
- Vienmēr izmantot drošības stiprinājumus.
- Nokrišanas risks: neļaut bērniem rāpties uz preces.
- Preci drīkst izmantot tikai tad, ja visas tās detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas.
- Sargāt preci no atklātas uguns un citiem siltuma avotiem.
- Pārliecināties, ka bērns nevar preci apgāzt, ar kājām atspiežoties pret galdu vai citu virsmu.
- Necelt barošanas krēslu aiz paliktņa, kamēr krēslā atrodas bērns.

Svarīga drošības un kopšanas informācija

- - Neizmantojiet krēslu, ja bērns nespēj patstāvīgi piecelties sēdus.
- - Krēslu drīkst izmantot bērni līdz 3 gadu vecumam vai ar svaru līdz 15 kg.

- - Neizmantojiet krēslu, ja kāda no tā detaļām ir bojāta, saplīsusi vai trūkst.
- - Regulāri pārbaudiet stiprinājumus. Nepieciešamības gadījumā tos atkārtoti pievelciet.
- Rūpīgi ņemiet vērā montāžas instrukciju, to saglabājiet turpmākai uzziņai.

Kopšanas instrukcija

Tīriet ar ziepjūdenī mērcētu lupatu. Nosusiniet ar tīru, mīkstu lupatu.

Lietuvių

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI



PERSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko kėdutėje be priežiūros.
- Patikrinkite, ar apsauginis diržas užsegtas ir tvarkingas.
- Kritimo pavojus: neleiskite vaikui lipti ant kėdutės.
- Nenaudokite kėdutės, jeigu ji nėra tinkamai surinkta ir sureguliuota, o visos dalys tvarkingos

- Statykite ją atokiai nuo atviros liepsnos, šildymo prietaisų ar karščio šaltinių, nes tai gali būti pavojinga.
- Prisiminkite, kad vaikas gali nuvirsti su visa kėde, jei kojomis atsispirtų nuo stalo ar kito objekto.
- Niekada nenaudokite kėdutės padėklo jai pakelti, ypač vaikui sėdint kėdutėje.

Svarbi saugos ir priežiūros informacija

- Vaiką sodinti į aukštą kėdutę galima tik tada, kai jis geba savarankiškai sėdėti.
- Aukšta kėdutė skirta vaikams iki 3 metų ir (ar) sveriantiems ne daugiau nei 15 kg.
- Nenaudokite kėdutės, jei bent viena jos dalis lūžusi ar jos trūksta.
- Reguliariai tikrinkite, ar nėra klibančių varžtų ir dalių, o tokių aptikę, priveržkite.
- Laikykitės surinkimo instrukcijų, išsaugokite jas ateičiai.

Priežiūros nurodymai

Valyti muilo ar švelnaus ploviklio ir vandens tirpalu. Sausai iššluostyti švaria šluoste.

Portugues

IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA



AVISO

- Nunca deixe a criança sozinha.
- Use sempre o sistema de fixação.
- Risco de queda: não deixe que a criança suba sozinha.
- Não utilize o artigo caso todas as peças não estejam devidamente montadas e apertadas.
- Deve ter em atenção o risco de chamas e de outras fontes de calor perto do artigo.
- Tenha em atenção o risco de queda quando a criança empurra uma mesa ou outra estrutura com os pés.
- Nunca levante a cadeira pelo tabuleiro quando a criança estiver sentada.

Informação importante de segurança e manutenção

- Não utilize a cadeira alta antes de a criança conseguir sentar-se sozinha.
- A cadeira alta só deve ser utilizada por crianças até aos 3 anos e/ou com um peso máximo de 15kg.
- Não utilize a cadeira alta se algum dos seus componentes estiver danificado, partido ou em falta.
- Verifique regularmente todas as ferragens e volte a apertá-las conforme as necessidades.
- Siga criteriosamente as instruções de montagem e guarde-as para consulta futura.

Instruções de manutenção

Lave com uma solução de água morna com detergente. Limpe com um pano limpo e seco.

Româna

IMPORTANT! CITEȘTE CU ATENȚIE ȘI PĂSTREAZĂ INSTRUCȚIUNILE!



AVERTISMENT

- Nu lăsa niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosește întotdeauna sistemul de prindere.
- Pericol de cădere: Nu lăsa copilul să se urce pe acest produs.
- Nu folosi produsul decât atunci când toate componentele sunt bine prinse și reglate.
- Există riscul de foc deschis sau alte surse de căldură puternică în apropierea produsului.
- Ai grijă la riscul de răsturnare atunci când copilul se poate împinge în perete cu picioarele sau pe altă suprafață.
- Nu folosi niciodată tava pentru a ridica scaunul când copilul este așezat.

Întreținere și siguranță

- Nu folosi scaunul înainte ca cel mic să poată sta în poziția șezut fără ajutor.
- Scaunul trebuie să fie folosit doar de către copii cu vârsta de până la 3 ani, cu o greutate maximă de 15kg.
- Nu folosi scaunul dacă una dintre părți este ruptă, îndoită sau lipsește.
- Verifică regulat accesoriile de fixare și strânge-le din nou dacă este necesar.
- Urmează instrucțiunile de asamblare cu atenție și păstrează-le.

Instrucțiuni de îngrijire

Curăță cu un detergent blând. Șterge cu o cârpă moale, uscată.

Slovensky

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE DÔKLADNE A NÁVOD SI UCHOVAJTE PRE PRÍPADNÉ POUŽITIE V BUDÚCNOSTI



UPOZORNENIE

- Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Dieťa vždy do stoličky pripútajte.
- Riziko pádu: Zabráňte dieťaťu liezť na výrobok.
- Výrobok používajte iba v prípade, že sú všetky súčasti správne nastavené a prispôsobené.
- Dávajte pozor na otvorený oheň alebo iné zdroje silného tepla v blízkosti výrobku.
- Buďte si vedomí, že ak sa dieťa dokáže nohami odsunúť od stola alebo iného predmetu, stolička sa môže nakloniť.
- Nikdy nepoužívajte podnos na dvíhanie stoličky, v ktorej práve sedí dieťa.

Dôležité informácie o bezpečnosti a údržbe

- Vysokú stoličku nepoužívajte, kým dieťa nie je schopné sedieť samostatne a bez pomoci.
- Vo vysokej stoličke môžu sedieť iba deti do 3 rokov a/alebo do hmotnosti 15 kg.
- Vysokú stoličku nepoužívajte, ak je akákoľvek jej časť zlomená, poškodená, alebo ak z nej nejaká časť chýba.
- Pravidelne kontrolujte všetky spoje, a ak je to potrebné, utiahnite ich.
- Dôkladne dodržiavajte návod na montáž, a uchovajte si ho na prípadné použitie v budúcnosti.

Návod na čistenie

Čistite jemným mydlovým roztokom. Utrite dosucha pomocou suchej a čistej handričky.

Български

ВАЖНО!ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА



ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте предпазната система.
- Риск от падане: Не позволявайте на детето да се катери върху продукта.
- Не използвайте продукта, ако не са поставени правилно всички компоненти.
- Поставянето на продукта в непосредствена близост до открит огън или други източници на висока температура е опасно.
- Има риск от накланяне, ако детето се опре с крака на масата или върху друга повърхност.
- Никога не използвайте таблата за повдигане на столчето, докато детето е седнало в него.

Важна информация за безопасност и поддръжка

- Не използвайте столчето, ако детето не може да стои в седнало положение без чужда помощ.
- Столчето е предназначено само за деца до 3 годишна възраст и/или с максимално тегло до 15 кг.
- Не използвайте столчето, ако някой елемент е счупен, скъсан или липсващ.
- Редовно проверявайте съединителните елементи и при нужда ги затягайте наново.
- Следвайте внимателно инструкциите за монтаж и ги пазете за бъдеща справка.

Инструкции за поддръжка

Забърсвайте с мек сапунен разтвор. Подсушавайте с чиста и мека кърпа.

Hrvatski

VAŽNO! PROČITATI PAŽLJIVO I SAČUVATI ZA BUDUĆE POTREBE



UPOZORENJE

- Nikad ne ostavljati dijete bez nadzora.
- Uvijek koristiti remenje.
- Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.
- Ne podizati hranilicu držeći je za poslužavnik dok je dijete u njoj.

Važne informacije o sigurnosti i održavanju

- Ne koristiti hranilicu dok dijete ne može samostalno sjediti.
- Hranilica se koristi samo za djecu do 3 godine starosti i/ili maksimalne težine 15 kg.

- Ne koristiti hranilicu ako je bilo koji dio slomljen ili nedostaje.
- Redovito provjeravati sve okove i, po potrebi, dodatno zategnuti.
- Potrebno je pažljivo se pridržavati uputa za sastavljanje i sačuvati ih za buduće potrebe.

Upute za njegu

Očistite blagom sapunskom otopinom. Obrišite mekanom, čistom krpom.

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- Να έχετε επίγνωση για τον κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον δίσκο για να σηκώσετε το καρεκλάκι όταν το παιδί κάθεται σε αυτό.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και συντήρησης

- Μη χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι προτού το παιδί να μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.
- Το καρεκλάκι θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας μέχρι 3 ετών και/ή μέγιστου βάρους 15 kg.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι σε περίπτωση που κάποιο τμήμα του έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει.
- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα τακτικά και σφίξτε τα ξανά αν χρειάζεται.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης προσεκτικά και κρατήστε τες για μελλοντική αναφορά.

Οδηγίες φροντίδας
Καθαρίστε με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Σκουπίστε με ένα μαλακό, καθαρό πανί.

Yкраїнська

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Завжди використовуйте систему обмеження руху дитини.
- Ризик падіння: Не дозволяйте дитині залазити на виріб.
- Використовуйте виріб тільки після того, як усі його елементи будуть зібрані та підігнані належним чином.

- Пам’ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла поблизу виробу.
- Пам’ятайте про ризик перекидання, оскільки дитина може впертися ногами в стіл або іншу опору.
- Не беріться за стільницю, щоб підняти стільчик для годування, коли на ньому сидить дитина.

Важлива інформація з безпеки та обслуговування

- Не використовуйте стільчик для годування до того, як дитина навчилася самостійно сідати.
- Стільчик для годування можна використовувати лише для дітей віком до 3 років та/або вагою до 15 кг.
- Не використовуйте стільчик для годування, якщо якась його частина зламана, пошкоджена або відсутня.
- Слід регулярно перевіряти всі кріплення та затягувати їх за потреби.
- Ретельно дотримуйтесь інструкції зі складання та зберігайте її для подальшого використання.

Інструкції з догляду

Витріть начисто з використанням м’якого мильного розчину. Витирайте насухо чистою м’якою тканиною.

Srpski

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJ I SAČUVAJ



UPOZORENJE!

- Nikad ne ostavljaj dete bez nadzora.
- Uvek se služi sigurnosnim kaiševima.
- Opasnost od pada: ne daj detetu da se penje po proizvodu.
- Ne upotrebljavaj proizvod ako svi delovi nisu pravilno nameštеni i podešeni.
- Pazi na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini proizvoda.
- Pazi na opasnost od naginjanja kada se dete nogama odupre o sto ili neki drugi predmet.
- Nikada ne podiži hranilicu za poslužavnik dok dete sedi u njoj.

Važna obaveštenja o bezbednosti i održavanju

- Ne koristi hranilicu pre nego što dete bude moglo da sedi samostalno.
- Hranilica je namenjena samo za decu uzrasta do 3 godine i/ili do 15 kg težine.

- Ne upotrebljavaj hranilicu ako je bilo koji deo polomljen, poderan ili nedostaje.
- Dobro zategni sve fiksatore pre upotrebe.
- Pridržavaj se uputstava za sastavljanje i sačuvaj ih za buduće potrebe.

Uputstvo za održavanje

Prebriši krpom natopljenom blagom sapunicom te obriši suvom, čistom krpom.

Slovenščina

POMEMBNO – POZORNO PREBERI IN SHRANI ZA KASNEJŠO UPORABO



OPOZORILO

- Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- Vedno uporabljaj varnostne pasove.
- Nevarnost padca: Otrokom prepreči plezanje na izdelek.
- Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.

- V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.
- Stola za hranjenje nikoli ne dviguj za pladenj, ko v njem sedi otrok.

Pomembne informacije o varnosti in vzdrževanju

- Stola za hranjenje ne uporabljaj, če otrok še ne more samostojno sedeti.
- Stol za hranjenje je namenjen otroko do 3 leta in/ali teže največ 15 kg.
- Stola za hranjenje ne uporabljaj, če je kateri izmed sestavnih delov zlomljen, poškodovan ali manjka.
- Okovje redno pregleduj in ga po potrebi dodatno privij.
- Natančno upoštevaj navodila za montažo in jih shrani za kasnejšo uporabo.

Navodila za vzdrževanje

Prebrišite z blago milnico. Obrišite do suhega s čisto in suho krpo.

Türkçe

ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE GEREKEBİLECEĞİ İÇİN SAKLAYINIZ



UYARI

- Çocukları kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
- Her zaman emniyet kemeri kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Ürünün tüm parçaları doğru bir şekilde monte edilmeden ve ayarlamaları yapılmadan kullanmayınız.
- Ürünü, açık ateş veya güçlü ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyiniz.
- Çocuğunuz ayakları ile masaya veya başka bir nesneye dayanarak kendini ittiğinde devrilmesi riskine karşı dikkatli olunuz.
- Çocuğunuz mama sandalyesinde otururken, sandalyeyi kesinlikle tepsisinden tutarak kaldırmayınız.

Önemli güvenlik ve bakım bilgileri

- Çocuğunuz kendi başına oturma becerisini kazanana kadar sandalyeyi kullanmayınız.
- Sandalye, yalnızca 3 yaş ve/veya maksimum 15 kg ağırlığındaki çocuklar için kullanılmalıdır.
- Herhangi bir parçası kırık, hasarlı veya eksik ise sandalyeyi kullanmayınız.
- Düzenli olarak tüm bağlantı parçalarını kontrol ediniz ve gerekirse sıkınız.
- Montaj talimatlarını dikkatlice takip ediniz ve ileride gerekebileceği için saklayınız.

Bakım talimatları

Yumuşak sabunlu su ile hazırlanan bir solüsyonla silerek temizleyiniz. Yumuşak, temiz bir bezle kurulayınız.

عربي

مهم! يرجى قراءتها بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل

تحذير

- لا تتركي الطفل دون مراقبة.
- استخدمي نظام التثبيت الآمن دائماً.

- خطر الوقوع: أمنعي طفلك من التسلق على المنتج.
- لا تستخدمي المنتج إلا إذا تم تركيب جميع مكوناته بشكل صحيح.
- انتبهي من خطر اللهب المكشوف ومصادر الحرارة القوية حول المنتج.
- انتبهي من خطر سقوط المنتج حتى لا يتمكن طفلك من دفع أرجل المنتج على طاولة أو أي بنية أخرى.
- لا تستخدمي الصينية لرفع الكرسي العالي في حال جلوس الطفل على الكرسي.

معلومات هامة في السلامة والصيانة

- لا تستخدمي الكرسي العالي قبل أن يكون باستطاعة الطفل الجلوس عليه دون مساعدة.
- ينبغي إستخدام الكرسي العالي من قبل الأطفال بعمر حتى 3 سنوات و/أو وزن بحد أقصى 15 كج.
- لا تستخدمي الكرسي العالي إذا كان أي جزء منه مكسور، تالف أو مفقود.
- افحصي جميع التركيبات على فترات منتظمة وأعيدي ربطها إذا لزم الأمر.
- أتبعي تعليمات التركيب بعناية وأحفظيها كمرجع يمكن الرجوع له في المستقبل.

تعليمات العناية

نظّفي بمحلول صابون معتدل. جففي بقطعة قماش نظيفة وجافة.

© Inter IKEA Systems B.V. 2026